



Aprica in ogni stagione

Con il sole che splende d'estate o con la neve che cade copiosa in inverno, in Aprica puoi ritrovare il piacere di una vacanza semplice ma sempre emozionante. Qui ogni giorno è una scoperta.

Meta turistica invernale ed estiva, Aprica è situata a 1181 metri sull'omonimo passo che mette in comunicazione la valle dell'Adda con la valle dell'Oglio, ossia la Valtellina con la Valcamonica. La sua ottima posizione, nel cuore delle Alpi Orobie, e la sua altitudine garantiscono temperature sempre ottimali per godersi la natura e praticare sport tutto l'anno.

Aprica all year round

With the summer sun shining or with heavy snowfalls in winter, Aprica offers you all the pleasure of a simple yet always exciting holiday. Here, every day is a new discovery.

A winter and summer holiday resort, Aprica stands at 1181 metres above sea level on the pass of the same name, which links the valleys of the Adda and Oglio rivers, known as the Valtellina and the Valcamonica. Its excellent location in the heart of the Orobie Alps and its altitude ensure that the temperatures are always ideal for enjoying the natural surroundings and practising sports at any time of year.



Voglia di pedalare

Aprica è una delle località turistiche alpine più popolari tra gli appassionati della bicicletta. La sua posizione strategica ma soprattutto i vicini passi alpini resi mitici dal Giro d'Italia ne fanno una meta imperdibile per gli amanti delle due ruote.

Bici da strada

Nei dintorni di Aprica si trovano percorsi di vari dislivelli e distanze che raggiungono passi, paesi e borghi storici. Per famiglie e principianti il sentiero Valtellina, che costeggia il fiume Adda, offre splendide esperienze in tutte le stagioni. I bikers più allenati possono mettersi alla prova sulle "grandi salite" del Giro d'Italia: Mortirolo, Gavia, Stelvio, Santa Cristina e il passo Aprica stesso.



www.apricaonline.com/it/voglia-di-pedalare/bici-da-strada

MTB e E-bike

Aprica offre agli appassionati di MTB e E-bike un territorio ricco di sentieri, strade bianche, strade militari che portano anche a malghe, alpeggi e rifugi in quota. Tracciati per famiglie ma anche più tecnici e impegnativi per bikers esperti.



www.apricaonline.com/it/voglia-di-pedalare/mountain-bike



On your bike

Aprica is one of the Alpine tourist resorts most popular with cyclists. Its strategic position, and above all the Alpine passes that have acquired "mythic" status thanks to the Giro d'Italia, make it an irresistible destination for cycling enthusiasts.

Road bikes

The area around Aprica offers routes with varying severities of climb and different lengths, which lead to mountain passes, attractive villages and historic hamlets. For families and beginners, the Sentiero Valtellina, which runs along the River Adda, provides wonderful experiences at any time of year. Fitter bikers can put themselves to the test on the "big climbs" of the Giro d'Italia: Mortirolo, Gavia, Stelvio, Santa Cristina and Aprica Pass itself.



www.apricaonline.com/en/voglia-di-pedalare/road-bike

MTBs and E-bikes

Aprica offers MTB and E-bike enthusiasts an area with many trails, unpaved roads and military roads, many leading to high mountain farms, upland meadows and Alpine refuges. Some trails are suitable for families, while others are more technical and tougher, for skilled bikers.



www.apricaonline.com/en/voglia-di-pedalare/mountain-bike

Trekking e passeggiate

Ad Aprica vi aspettano oltre 200 chilometri di sentieri e itinerari di montagna. Potete attraversare in tranquillità le Riserve Naturali come Pian di Gembro e le Valli di Sant'Antonio oppure affrontare salite più impegnative alla scoperta della Val Belviso, la Val Caronella e la Val Bondone. Per chi ama l'avventura e percorsi più ardui ci sono il sentiero "4 luglio", dove ogni anno si corre la Maratona del cielo, e la Gran Via delle Orobie, un percorso di ben 130 chilometri nel Parco delle Orobie Valtellinesi.



[www.apricaonline.com/it/
montagna-estate/
trekking-e-passeggiate](http://www.apricaonline.com/it/montagna-estate/trekking-e-passeggiate)

Hiking and walking

At Aprica, more than 200 kilometres of mountain trails and itineraries await you. You can take an easy walk through nature reserves like Pian di Gembro and Valli di Sant'Antonio or tackle tougher routes and explore the Val Belviso, Val Caronella and Val Bondone. Adventure lovers in search of the most challenging paths will delight in the "Sentiero 4 luglio", on which the SkyMarathon is run every year, and the "Gran Via delle Orobie", which leads for an amazing 130 kilometres through the Orobie Valtellinesi Natural Park.



[www.apricaonline.com/en/
mountain-summer/
hiking-and-walks](http://www.apricaonline.com/en/mountain-summer/hiking-and-walks)

Sport per tutti i gusti

Aprica è relax, natura ma anche tanto sport. Qui si possono praticare il tiro con l'arco, la pesca sportiva ma anche organizzare partite nei due campi di calcio a 7. C'è poi una parete di arrampicata attrezzata per climbers di tutti i livelli. Gli appassionati di nuoto troveranno invece un luogo ideale dove allenarsi nella piscina comunale di Aprica. Infine il palazzetto dello sport accoglie i praticanti di volley, basket e altri sport di squadra.

Sports to suit all tastes

Aprica offers not only relaxation and beautiful natural surroundings but also sport. Those available include archery, fishing and games on the two 7-a-side football fields. Not to mention a climbing wall equipped for climbers of all levels. Swimmers will find Aprica's municipal pool the ideal place for training. Last but not least, the indoor arena accommodates volleyball, basketball and other team sports.





Neve

L'inverno in Aprica è uno dei più suggestivi e caratteristici dell'intero arco alpino. Le attività sulla neve e i luoghi da scoprire sono talmente tanti che un'intera stagione non basta. Quello che distingue questa località alpina è che qui si percepisce ancora l'autenticità della montagna, emozione che in altre zone si è andata via via perdendo. Qui si può sciare, molto e bene ma anche praticare attività nella natura lontano dalle piste, immersi nel silenzio dei boschi, tra piccoli borghi, prati innevati e vette.

Sci

La skiarea Aprica&Corteno può vantare oltre 50 chilometri di piste da sci: dalle azzurre alle nere per soddisfare i principianti ma anche gli sciatori più esperti. Dai facili "Campetti" in paese, dove avvicinarsi per la prima volta con un maestro al mondo dello sci, all'impegnativo Pistone della Magnolta, passando per le divertenti piste che dalla Valletta scendono fino all'abitato, con gli sci ai piedi non ci si annoia mai! Sport e divertimento ma anche tanti rifugi e ristoranti dove degustare piatti tipici e rilassarsi al sole. Aprica, grazie alla sua posizione strategica, offre generalmente una stagione sciistica lunga e con condizioni di neve ottimali.



[www.apricaonline.com/it/
vivere-la-montagna/
vivere-la-montagna-inverno/sci](http://www.apricaonline.com/it/vivere-la-montagna/vivere-la-montagna-inverno/sci)

Snow

In winter, Aprica is one of the loveliest, most distinctive locations in the entire Alpine range. There are so many snow-based activities and places to discover that even a whole season is not enough. What makes this Alpine resort truly special is that the genuine spirit of the mountains can still be felt here, and visitors can experience an emotional charge that has gradually faded elsewhere. There is a great deal of wonderful skiing, but also plenty of off-piste activities, exploring the silent forests, delightful hamlets, snowy meadows and peaks.

Skiing

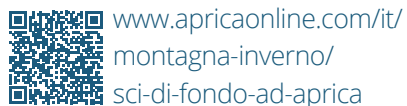
The Aprica&Corteno ski area offers 50 kilometres of pistes, rated from blue to black, to delight everyone from beginner to expert in search of a challenge. From the easy practice slopes "Campetti", in the village for first attempts with an instructor, to the thrilling Pistone della Magnolta, by way of the very enjoyable pistes that run from the Valletta right down to the edge of town, here you'll never be bored with skis on your feet! Sport and fun are supported by the many refuges, bars and restaurants, where you can savour traditional food and relax in the sun. Thanks to its strategic location, Aprica generally provides a long skiing season with very good snow conditions.



[www.apricaonline.com/en/
mountain-winter/ski](http://www.apricaonline.com/en/mountain-winter/ski)

Sci di fondo

Per gli appassionati di sci di fondo ci sono anelli e tracciati dedicati, immersi in paesaggi di montagna incantevoli. Difficile scegliere tra il facile tracciato nell'incontaminata Riserva di Pian di Gembro e quello più articolato nel pianoro di Trivigno, luoghi ideali per dedicarsi sia alla tecnica classica che al pattinato.



Cross-country skiing

For cross-country skiing enthusiasts there are dedicated circuits and trails, set in enchanting mountain landscapes. It is hard to choose between the easy trail in the pristine Pian di Gembro Nature Reserve and the more structured one on the Trivigno plateau, ideal places for both classic and skating techniques.



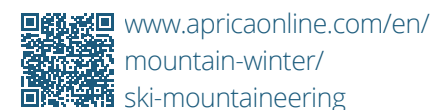
Sci alpinismo

Gli atleti più allenati, che amano non solo le discese ma anche le salite con gli sci ai piedi, trovano tracciati dedicati per entusiasmanti uscite di scialpinismo. Un esempio? Il Tumel, che dal paese sale fino in Magnolta, con un dislivello di 700 metri e la possibilità del rientro su pista.



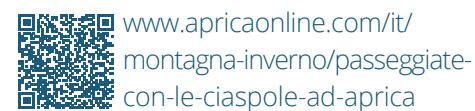
Ski mountaineering

The fittest skiers, who like to use their skis uphill as well as downhill, will find specific trails for exciting ski mountaineering excursions. For example? The Tumel, leading from the town up to Magnolta, with a climb of 700 metres and the option of returning via the downhill ski piste.



Ciaspole

Gli amanti delle passeggiate trovano anche in inverno tracciati innevati che consentono di immergersi nella natura, con le ciaspole ai piedi. Pinete rigogliose, come il Sentiero del bosco gentile, o la quiete della Riserva di Pian di Gembro sono le mete ideali di ciaspolate rigeneranti per famiglie ed atleti.



Snowshoes

In winter, lovers of mountain landscapes will enjoy following the snow-covered trails and exploring the wonderful natural surroundings on snowshoes. Quiet pine forests, like the Bosco Gentile trail, or the tranquil Pian di Gembro Nature Reserve, are ideal locations for revitalising snowshoe outings for families and sports enthusiasts alike.



La pista illuminata più lunga d'Europa

La Superpanoramica del Baradello è un'esperienza imperdibile per chi visita Aprica. Si tratta della pista illuminata più lunga d'Europa, con ben 300 punti luce. Oltre 6 chilometri di emozioni sugli sci, dalla Piana de Galli, a 1980 metri, fino a Baradello di San Pietro a 1162 metri. La pista è servita da una comoda seggiovia

coperta a 4 posti che in pochi minuti vi porta in quota. Qui inizia la discesa, adatta ad ogni tipo di sciatore, che si snoda dolcemente tra le pinete.

La Superpanoramica è aperta sia per lo sci alpino, con la risalita in seggiovia, che in serate dedicate anche solo per lo scialpinismo e le ciaspole.

Europe's longest illuminated piste

The Baradello Superpanoramica piste is an experience not to be missed for anyone visiting Aprica. It is Europe's longest illuminated piste, lit by an amazing 300 lights. More than 6 kilometres of thrilling skiing from Piana de Galli, 1980 metres above sea level, down to Baradello di San Pietro at 1162 metres. The piste is served by a convenient covered

4-seater chairlift, which will take you to the top in just a few minutes. This is the start of a descent suitable for skiers of all abilities, which winds gently through the pine forests. The Superpanoramica is open both for Alpine skiing, with the chairlift in operation, or on specific evenings only for ski mountaineering and snowshoe excursions.



Osservatorio Eco-faunistico Alpino

L'Osservatorio Eco-faunistico Alpino di Aprica è un'area di oltre 25 ettari, all'interno della quale si snoda un itinerario didattico-naturalistico attrezzato. Durante le visite guidate si ha l'opportunità di osservare da vicino alcune specie vegetali ed animali del Parco delle Orobie Valtellinesi: camosci, stambecchi, caprioli, rapaci, cince, scoiattoli ed anfibi. All'interno dell'area a loro riservata, due orsi bruni catturano l'attenzione del visitatore mentre giocano e fanno il bagno nel laghetto.

Osservatorio Eco-faunistico Alpino

The Aprica Osservatorio Eco-faunistico Alpino, or Alpine Nature Wildlife Sanctuary, is an area of 25 hectares with a well laid-out educational and naturalistic itinerary. Guided visits offer the opportunity to see some of the plants and animals of the Orobie Valtellinesi Natural Park: chamois, ibex, roe-deer, birds of prey, various bird species from the tit family, squirrels and amphibians. Visitors enjoy watching two brown bears, in their own protected area, as they play and bathe in their pond.

Galleria delle Emozioni nella Natura

La Galleria delle Emozioni nella Natura, strettamente collegata all'Osservatorio Eco-faunistico Alpino, si compone di diorami, in gran parte viventi, che rappresentano luoghi, stagioni e momenti della vita dell'uomo nella natura. L'emozione del visitatore nasce alla vista del mitico Homo selvadego, si accentua nell'ammirare la grotta, la miniera, un paesaggio invernale, nonché il salone della prateria alpina con il laghetto delle trote e il "baitello del latte" e si completa nell'udire i suoni della natura.

Galleria delle emozioni nella natura

The Galleria delle Emozioni nella Natura, or Living Nature Experience, is closely linked to the Osservatorio Eco-faunistico Alpino and comprises a series of dioramas, mainly involving living parts, which illustrate the locations, seasons and occasions of human life in a natural mountain setting. Visitors will be thrilled by a visit from the mythical Wild Man of the Woods, and will be fascinated by the cave, the mine, a winter landscape, and the Alpine meadow room with the trout lake and the summer dairy farm, complete with natural soundtrack.



Aree naturalistiche

Aprica si trova nel Parco delle Orobie Valtellinesi, che accoglie alcune delle valli più belle della Valtellina: Val Belviso, Val Caronella e Val Bondone. La torbiera della Riserva di Pian di Gembro è un tesoro dal punto di vista naturalistico, per le specie animali e vegetali che la abitano, e poco oltre si trova Trivigno, dove regna la quiete e il contatto con la natura. Le verdi e rigogliose Valli di S. Antonio sono anch'esse mete imperdibili e offrono un'esperienza tra natura alpina incontaminata e cultura contadina.



www.apricaonline.com/it/montagna-estate/luoghi-da-scoprire

Nature reserves

Aprica is located in the Orobie Valtellinesi Natural Park, which embraces some of the loveliest valleys of the Valtellina area: Val Belviso, Val Caronella and Val Bondone. The Pian di Gembro Nature Reserve is a peat bog home to plant and animal species of importance, and a little beyond it is Trivigno, where nature reigns supreme. The lush green Valli di S. Antonio is another area not to be missed, with a blend of pristine Alpine nature and traditional peasant culture.



www.apricaonline.com/en/mountain-summer/exploring-around



Eccellenze enogastronomiche

In Valtellina nascono eccellenze agroalimentari che vantano le denominazioni DOP, DOC, DOCG e IGP. I formaggi, i vini, la bresaola, le mele e i pizzoccheri sono prodotti di un territorio in cui, dal fondovalle alla cima delle montagne, si susseguono vigneti terrazzati, campi coltivati, meleti, boschi e alpeggi. Anche i piatti della tradizione sono degni di menzione: tutti conoscono i Pizzoccheri ma cosa dire degli *sciatt*? Sono il lato divertente della cucina valtellinese per via della forma che ricorda lontanamente un rospo e che dà il nome a questo piatto. Si tratta in realtà di frittelle di grano saraceno ripiene di formaggio solitamente servite su un letto di insalata. E infine il dolce tradizionale di Aprica, si chiama *panvi*, fette di pane di segale tostate nel burro e cosparse di vino rosso e zucchero, una vera delizia.

Scopri di più sui vini della Valtellina



www.apricaonline.com/it/food-e-culture/vino-valtellinese



Outstanding foods and wines

Valtellina is the birthplace of excellent foods and wines protected by PDO, DOC, DOCG and PGI designations. Cheeses, wines, Bresaola, apples and Pizzoccheri are the product of a landscape where terraced vineyards, cultivated fields, apple orchards, woods and Alpine pastures run in sequence from the valley bottom to the mountain peaks. The traditional dishes are also well worth a mention: we all know Pizzoccheri, but what about Sciatt? They reflect the humorous side of Valtellina cuisine due to their rather toad-like shape, from which their name derives. They are actually buckwheat fritters with a cheese filling, usually served on a bed of lettuce. Last but not least is the traditional Aprica dessert called Panvi, consisting of slices of rye-bread toasted in butter and sprinkled with red wine and sugar: delicious!

More about Valtellina wines at



www.apricaonline.com/en/eccellenze-valtellinesi/valtellina-s-wines



Attrazioni culturali

I murales

Realizzati in tre delle sei contrade storiche di Aprica, S. Maria, Dosso e S. Pietro, i murales sono opera di Alcide Pancot, eclettico e celebre artista valtellinese. La realizzazione è iniziata nel 2000 con l'idea di far conoscere ai visitatori e turisti la storia di Aprica illustrando nel contempo la flora e la fauna alpine.

Il Mulino dei Plaz

Il Mulino dei Plaz (*Mulì di Plaz*) è un vecchio mulino costruito in prossimità del torrente Aprica. È stato recentemente ristrutturato e insieme sono stati riqualificati i terreni circostanti dove si coltivano grani antichi valtellinesi (grano saraceno, orzo e segale). La visita al Mulino permette di conoscere una realtà storica e culturale preziosa che rischia di essere dimenticata.

Cultural attractions

Murals

Created in three of Aprica's six historic quarters, S. Maria, Dosso and S. Pietro, the murals are the work of famous, eclectic artist Alcide Pancot. He began to paint them in the year 2000 with the aim of telling visitors and tourists about Aprica's history, while also illustrating the Alpine flora and fauna.

Il Mulino dei Plaz

The Mulino dei Plaz (*Mulì di Plaz*) is an old mill standing close to the stream Aprica. It was recently renovated and the surrounding land was also brought back into cultivation to produce ancient Valtellina cereal varieties (buckwheat, barley and rye). A visit to the mill provides insight into a precious historic and cultural heritage at risk of being forgotten.



Eventi e tradizione

Durante tutto l'anno ad Aprica si svolgono eventi e manifestazioni, molti dei quali pescano nella tradizione di Aprica: il *Sunà da mars*, festa popolare con radici antiche che si celebra in primavera con l'intento di risvegliare l'erba. I *Tep d'ina olta* e la *Festa par i Sciori*, che si tengono rispettivamente a carnevale e nel mese di luglio e permettono di fare un bellissimo tuffo nel passato.

Per rimanere aggiornato sul calendario delle iniziative e sulle novità visita il sito ufficiale di Aprica nella sezione eventi e, se vuoi, iscriviti alla newsletter.



[www.apricaonline.com/it/
eventi](http://www.apricaonline.com/it/eventi)

Events and traditions

There are events and celebrations in Aprica all year round, many of them based in its tradition: for example, the Sunà da mars is a folk festival with origins lost in the mists of time, celebrated in spring to reawaken the grass. The Tep d'ina olta and Festa par i Sciori, held at Carnival time and in July respectively, seem to take us straight back into the past.

To keep up to date with the schedule of events and latest news, visit the events section of the official Aprica website, or subscribe to our newsletter.



[www.apricaonline.com/en/
eventi](http://www.apricaonline.com/en/eventi)



Crediti fotografici
Photo credits
© Ivan Previsdomini
© Elio Della Ferrera



apricaonline.com



[/aprica.italy](https://www.facebook.com/aprica.italy)



[@aprica.italy](https://www.instagram.com/aprica.italy)



[ApricaItaly](https://www.youtube.com/ApricaItaly)



iNFOPOINT



Tourist Infopoint Aprica
Corso Roma 150
23031 Aprica (SO)
+39 0342 746113
info@apricaonline.com